

- I** RICEVENTE ESTERNA MODULARE
- GB** EXTERNAL MODULAR RECEIVER
- F** RECEPTEUR EXTERIEUR MODULABLE
- D** EXTERNE MODULBARE FUNKBASIS
- E** RECEPTOREXTERIOR MODULAR

RE 24 - RE/T 220

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION



The logo features a red, three-dimensional wedge shape pointing to the right, followed by the word 'BAUER' in a bold, black, sans-serif font.

Bauer Systemtechnik GmbH, Geschäftsführer: Franz Bauer
Gewerbering 17, D-84072 Au i.d. Hallertau
Tel.: 0049 (0)8752-865809-0, Fax: 0049 (0)8752-9599
E-Mail: info@bauer-tore.de

I Le riceventi sono disponibili in versione con scatola da esterno Mod. Re 24 oppure RE/T 220.

I modelli esterni contengono una o due schede mono o bicanale a seconda dei canali richiesti, applicate su una apposita base con morsettiere per gestire massimo 4 canali. Se si vuole, ad esempio, trasformare una ricevente esterna monocanale in tricanale sarà sufficiente quindi aggiungere un'altra scheda bicanale. Questo prodotto risponde alle norme riconosciute della tecnica e delle disposizioni relative alla sicurezza.

Confermiamo che è conforme alle seguenti direttive europee: 89/336/CEE, 73/23/CEE (modificato da RL 91/263/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE).

GB The receivers are available in the outdoor version The receivers are available in the outdoor version with box Mod. RE 24 or RE/T 220.

The outdoor models contain one or two cards single-channel or twin channel depending on the number of channels required and they are applied onto a special base with terminal board for manage max 4 channels.

For example, to transform a outdoor single-channel receiver into a three channel , simply add another card twin channel. This product complies with the recognized technical regulations and the main safety regulations.

We confirm that it conforms with the following European Directives: 89/336/CEE, 73/23/CEE (amended through RL 91/263/CEE, 92/31/CEE and 93/68/CEE).

F Les récepteurs sont disponibles bien dans la version avec boîte pour extérieur Mod. RE 24 ou RE/T 220.

Les modèles extérieurs contiennent une o deux cartes monocanal ou bicanal suivant les canaux nécessaires, appliquées sur una base spéciale avec plaque à bornes pour gérer maximum quatre canaux.

Par exemple si l' on désire transformer une récepteur extérieur monocanal en tricanal, il suffira d' ajouter una autre carte bicanal.

Cet produit est conforme qux règles de l'art et aux dispositions de sécurité en vigueur.

Par la présente, nous certifions sa conformité avec les directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE (amendée par les directives RL 91/263/CEE, 92/31/CEE et 93/68/CEE).

D Die empfänger sind verfügbar in der version mit Außenkasten Mod. RE 24 oder RE/T 220.

Die Außenmodelle enthalten je nach erforderlichen kanälen, eine oder zwei karten einkanälig oder zweikanälig, die auf einer dafür bestimmten Basis mit Klemmbrett angebracht sind um 4 kanäle max zu steuern.

Will man beispielsweise ein äusserer empfänger einkanälig in ein dreikanäliges modell verwandeln, so reicht es aus, eine zusätzliche karte zweikanälig hinzuzufügen.

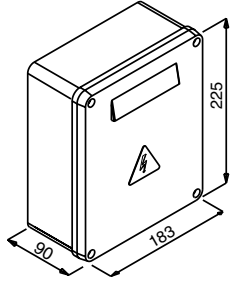
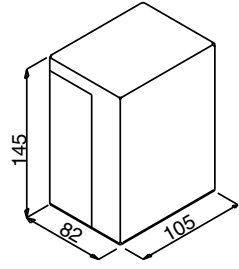
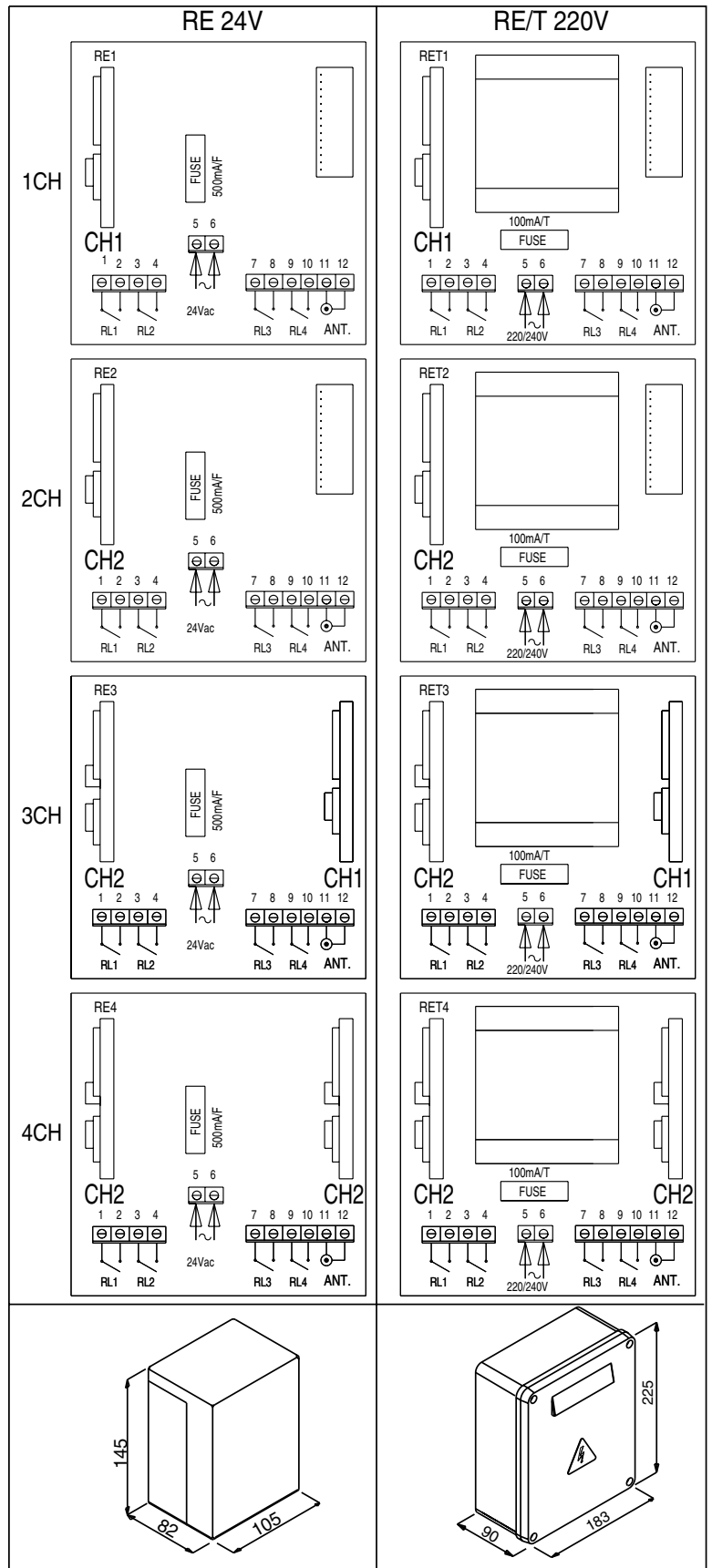
Dieses Produkt eintspicht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Wir bestätigen die Übereinstimmung mit den folgenden Europäischen Richtlinien: 89/336/CEE, 73/23/CEE (geändert durch RL 91/263/CEE, 92/31/CEE und 93/68/CEE).

E Los receptores son disponibles en versión en caja de exterior RE 24 o RE/T 220

Los modelos externos contienen una o dos tarjetas monocanal o bicanal, según los canales deseados, aplicadas en la adecuada base con caja de conexiones para gestear máximo 4 canales.

Se se desea, por ejemplo, transformar un receptor exterior monocanal en tricanal será suficiente por lo tanto añadir una otra tarjeta bicanal.

Este producto se atiene a las principios reconocidos de la técnica y a las correspondientes disposiciones de seguridad. Certificamos la conformidad con las siguientes Directivas Europeas: 89/336/CEE, 73/23/CEE (modificada por la Directiva RL 91/263/CEE, 92/31/CEE y la 93/68/CEE).



ITALIA